

सत्र-VI प्रश्नपत्र-XV

प्रयोजनमूलक हिंदी

DSE-E134

अध्ययनार्थ विषय -

इकाई -1 पारिभाषिक शब्दावली.

दैनिक व्यवहार में प्रयुक्त अंग्रेजी शब्दों एवं पदनामों के हिंदी पर्यायवाची रूप (परिशिष्ट में दिए हुए 'क' तथा 'ड' विभाग के शब्द एवं पदनाम)

इकाई -2. संदर्भ स्रोतों का सामान्य परिचय :

1. इन्स्टाग्राम
2. फेसबुक
3. व्हाट्सअप
4. ट्विटर
5. ब्लॉग

इकाई-3. जनसंचार इलेक्ट्रॉनिक माध्यमों का सामान्य परिचय :

1. दूरदर्शन
2. इंटरनेट
3. डाक्यूटमेंटरी
4. व्हिडिओ कॉफ्रेंस
5. यु ट्यूब

इकाई -4 अनुवाद

1. अनुवाद स्वरूप और महत्व ।
2. अनुवाद की उपयोगिता ।
3. प्रकृति के आधार पर अनुवाद के प्रकार ।
4. अनुवादक के गुण ।

प्रश्नपत्र का स्वरूप एवं अंक विभाजन		अंक 40
प्रश्न 1	पारिभाषिक शब्दावली पर दस वस्तुनिष्ठ प्रश्न	10
प्रश्न 2	इकाई 2 पर लघुत्तरी प्रश्न (3 में से 2)	10
प्रश्न 3	इकाई 3 पर टिप्पणियाँ (3 में से 2)	10
प्रश्न 4	इकाई 4 पर दीर्घोत्तरी प्रश्न (अंतर्गत विकल्प के साथ)	10

संदर्भ ग्रंथ सूची –

1. जनसंचार और पत्रकारिता-विविध आयाम- डॉ.ओमप्रकाश शर्मा, निराली प्रकाशन, पुणे ।
2. मीडिया कालीन हिंदी स्वरूप एवं संभावनाएँ-डॉ. अर्जुन चव्हाण, राधाकृष्ण प्रकाशन नई, दिल्ली ।
3. प्रयोजनमूलक हिंदी की नयी भूमिका-डॉ. कैलाशनाथ पाण्डेय, लोकभारती प्रकाशन, इलाहाबाद, नई, दिल्ली ।
4. प्रयोजनमूलक हिंदी- डॉ. विनोद गोदरे, वाणी प्रकाशन, नई दिल्ली ।
5. प्रयोजनामूलक हिंदी- विविध परिदृश्य-डॉ.रमेशचंद्र त्रिपाठी, डॉ.पवन अग्रवाल, अलका प्रकाशन, कानपुर ।
6. हिंदी भाषा और सूचना प्रौद्योगिकी-डॉ. दीपक रामा तुपे, अभिषेक प्रकाशन, दिल्ली ।
7. हिंदी भाषा में रोजगार के अवसर-प्रा.विकास पाटील, ए.बी.एस. पब्लिकेशन वाराणसी ।
8. मीडिया में कैरियर- पी.के. आर्य, ग्रंथ अकादमी, नई दिल्ली ।
9. प्रयोजनमूलक हिंदी, 'साहित्य सरोवर' -डॉ.श्रीमती आशा मोहन, साहित्य सरोवर प्रकाशन, प्रभु नगर, आगरा-280101
10. मीडिया : एक अंतर्यात्रा- डॉ.स्मिता मिश्र, मंजुली प्रकाशन, नई दिल्ली-23 ।

परिशिष्ट (क)

	अंग्रेजी के हिंदी वाक्यांश	
1.	Above Mentioned / Said	उपर्युक्त
2.	According to	के अनुसार
3.	After discussion	विचार विवर्ष के बाद
4.	Age of retirement	सेवानिवृत्ति की उम्र
5.	As directed	निर्देशानुसार
6.	Effective Control	प्रभावी नियंत्रण
7.	Examine the proposal	प्रस्ताव की जाँच करें
8.	Eligibility is certified	पात्रता प्रमाणित की जाती है
9.	Facilities are not available	सुविधाएँ उपलब्ध नहीं हैं
10.	For Compliance	अनुपालन के लिए
11.	For perusal	अवलोकनार्थ
12.	Gain Wrongfully	अनुचित रूप से प्राप्त करना
13.	Grant of permission	अनुमति देना
14.	Gross negligence	घोर उपेक्षा
15.	Noted and returned	नोट करके वापस किया जाता है
16.	Not in vogue	प्रचलित नहीं हैं
17.	Not satisfactory	संतोषजनक नहीं हैं
18.	Objection is Not valid	आपत्ति वैद्य/मान्य नहीं हैं
19.	On probation	परिवीक्षाधीन
20.	Order was cancelled	आदेश रद्द
21.	Paper under consideration	विचाराधीन पत्र
22.	Passed for payment	भुगतान के लिए पास किया
23.	Pending Cases	प्रलंबित मामले
24.	I agree	मैं सहमत हूँ
25.	In anticipation of	की प्रतीक्षा में

परिशिष्ट (ड)

	पदनाम संबंधी शब्द	
1.	Adviser	सलाहकार
2.	Accountant	लेखाकार
3.	Advocate	अधिवक्ता
4.	Cashier	रोकडिया / खजाँची
5.	Custodian	अभिरक्षक

6.	Councillor	पार्षद
7.	Director	निदेशक
8.	Executive Engineer	कार्यकारी अभियंता
9.	Foreign secretary	विदेश सचिव
10.	Governor	राज्यपाल
11.	His majesty	महामहिम
12.	Investigater	अन्वेषक
13.	Manager	प्रबंधक
14.	Member of legislative Assembly	विधायक
15.	Member of parliament	सासंद / संसद सदस्य
16.	President	राष्ट्रपति
17.	Prime minister	प्रधानमंत्री
18.	Registrar	कुलसचिव
19.	Speaker	सभापति
20.	Stenographer	आशुलिपिक
21.	Superintendent	अधीक्षक
22.	Treasurer	कोषाध्यक्ष
23.	Under secretary	अवर सचिव
24.	Vice Chancellor	कुलपति
25.	Warden	रक्षक